**(RWS21)   –   [AR]    Redewendungen, Wortspiele, Sprichwörter  /  التعبيرات الاصطلاحية والتورية والأمثال**

|  |  |
| --- | --- |
| **Die Eselsbrücke** | **ذاكري** |
| Esel können eigenwillig und störrisch sein.So auch der Esel eines Bauern. | يمكن أن تكون الحمير عنيدة وعنيدة.وكذلك حمار المزارع.  |
| Der Bauer wollte mit seinem Esel über eine kleine Brücke gehen.Der Esel aber blieb davor stehen, und nichts konnte ihn zum Weitergehen bewegen. | أراد المزارع عبور جسر صغير بحماره.لكن الحمار توقف أمامهولا شيء يمكن أن يجعله يستمر. |
| Die Brücke hatte Lücken zwischen den Bohlen.Dadurch konnte der Esel in die Tiefe sehen.Und davor fürchtete er sich, also blieb er stehen. | كان للجسر فجوات بين الألواح.سمح هذا للحمار أن يرى أدناه.وكان خائفًا من ذلك ، فتوقف. |
| Aber der Bauer wußte einen Trick:Er legte eine Matte über die Lücken.Nun verlor der Esel seine Furcht und ging über die Brücke. | لكن المزارع عرف حيلة:وضع حصيرة فوق الفجوات.الآن فقد الحمار خوفهوذهب عبر الجسر. |
| Die Eselsbrücke ist also ein Trick, um ein Hindernis zu überwinden.Das kann auch ein Spruch oder ein Reim beim Lernen sein, um sich etwas leichter merken zu können. | لذا فإن ذاكري هو خدعةللتغلب على عقبة.يمكن أن يكون هذا أيضًا قولًا أو قافية أثناء التعلم ،لتسهيل التذكر. |
| In allen Sprachen gibt es eine große Zahl solcher Hilfen zum Merken.Beispiele aus der Grammatik:: | يوجد عدد كبير من هذه الوسائل التي يجب تذكرها في جميع اللغات.أمثلة من القواعد: |
| Wer „nämlich“ mit „h“ schreibt, ist dämlich. | أي شخص يكتب (باللغة الألمانية) "على وجه التحديد" بحرف "h" هو شخص غبي. |
| „nämlich“ schreibt man vor dem „m“ ohne „h“ | يتم كتابة "بالتحديد" قبل حرف "m" بدون حرف "h" |
| Mit, nach, von, seit, aus, zu, beiverlangen stets Fall Nummer drei. | مع ، بعد ، من ، منذ ، من ، إلى ، فياسأل دائمًا عن الحالة رقم ثلاثة. |
| Auf die Präpositionen mit, nach, von, seit, aus, zu und bei folgt immer der Dativ | حروف الجر مع ، بعد ، من ، منذ ، من ، إلى ، مع دائما متبوعة بحروف الجر |
| Weitere Beispiele findest Du im Wikipedia:[Erklärung und Begriffsherkunft](https://de.wikipedia.org/wiki/Merkspruch) „Eselsbrücke“ [Liste von Merksprüchen](https://de.wikipedia.org/wiki/Liste_von_Merkspr%C3%BCchen#Deutsch) – Deutsch  | يمكنك العثور على مزيد من الأمثلة على ويكيبيديا:[شرح وأصل مصطلح](https://ar.wikipedia.org/wiki/%D8%A7%D8%B3%D8%AA%D8%B0%D9%83%D8%A7%D8%B1) "جسر الحمير"[قائمة فن الإستذكار](https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_mnemonics) - الألمانية |
|  Höre dir den Text an (MP3)**الاستماع إلى كلمات** |  diese Seite  /  این صفحه | zur Kapitelseite Kurze Texteإلى نصوص قصيرة صفحة الفصل |